



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
11 September 2009  
Russian  
Original: English

---

**Шестьдесят третья сессия**  
Пункт 107 повестки дня  
**Последующие меры по итогам**  
**саммита тысячелетия**

**Проект резолюции, представленный Председателем Генеральной Ассамблеи**

## **Слаженность в системе Организации Объединенных Наций**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года<sup>1</sup>;*

*ссылаясь также на свою резолюцию 62/208 от 19 декабря 2007 года о трехгодовом всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций,*

*ссылаясь далее на свою резолюцию 62/277 от 15 сентября 2008 года о слаженности в системе Организации Объединенных Наций,*

*ссылаясь на Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>2</sup>, Пекинскую декларацию и Платформу действий<sup>3</sup> и решения двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>4</sup>,*

*вновь подтверждая важность трехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития, на основе которого Генеральная Ассамблея устанавливает ключевые общесистемные программные ориентиры для сотрудничества в области развития и процедуры системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне,*

*напоминая о роли Экономического и Социального Совета в координации деятельности системы Организации Объединенных Наций и осуществлении общего руководства этой деятельностью в целях обеспечения того, чтобы эти*

---

<sup>1</sup> См. резолюцию 60/1.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, res. 1249, No. 20378.

<sup>3</sup> Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций в продаже под № R.96.IV.13) глава I, резолюция 1, приложения I и II.

<sup>4</sup> Резолюция S/23–2, приложение и резолюция S/23–3, приложение.



программные ориентиры соблюдались в рамках всей системы в соответствии с резолюцией 62/208 Генеральной Ассамблеи и другими соответствующими резолюциями,

*рассмотрев* дискуссионные записки «Дополнительная информация об организационных возможностях для укрепления институциональных механизмов поддержки гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин» от 5 марта 2009 года, «Укрепление руководства оперативной деятельностью системы Организации Объединенных Наций в области развития для повышения общесистемной слаженности» от 15 апреля 2009 года и «Укрепление общесистемной структуры финансирования оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития» от 3 мая 2009 года, которые первый заместитель Генерального секретаря от имени Генерального секретаря представила Председателю Генеральной Ассамблеи в ответ на просьбу государств-членов,

### **Укрепление институциональных механизмов поддержки гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин**

1. *решительно поддерживает* слияние Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин, Отдела по улучшению положения женщин, Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин и Международного научно-исследовательского и учебного института Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин в объединенную структуру с учетом существующих мандатов;

2. *поддерживает* идею о том, чтобы эту объединенную структуру возглавил заместитель Генерального секретаря, который будет непосредственно подотчетен Генеральному секретарю, и будет назначаться Генеральным секретарем в консультации с государствами-членами и на основе справедливого географического представительства и гендерного баланса;

3. *просит* Генерального секретаря подготовить для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят четвертой сессии всеобъемлющее предложение с указанием, среди прочего, программного заявления объединенной структуры, организационных механизмов, включая организационную структуру, финансирования и структуры исполнительного совета, который будет осуществлять надзор за ее оперативной деятельностью, с целью начала межправительственных переговоров;

### **Укрепление руководства оперативной деятельностью системы Организации Объединенных Наций в целях развития для повышения общесистемной слаженности**

4. *вновь заявляет* о том, что укрепление руководства оперативной деятельностью Организации Объединенных Наций в целях развития должно быть сконцентрировано на активизации деятельности существующих межправительственных органов с целью повышения эффективности и действенности системы Организации Объединенных Наций в области развития в деле оказания ей поддержки развивающимся странам в достижении согласованных на международном уровне целей в области развития;

5. *подчеркивает*, что руководство оперативной деятельностью в целях развития должно быть транспарентным и всеохватным и поддерживать принцип национальной ответственности и национальные стратегии в области развития;

6. *просит* Генерального секретаря в консультации с Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии целенаправленные предложения по дальнейшему совершенствованию руководства оперативной деятельностью в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций;

7. *просит также* Генерального секретаря в консультации с членами Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) и Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии процедуры представления и утверждения общих страновых программ на добровольной основе, принимая во внимание важное значение национальной ответственности и эффективного межправительственного надзора за процессом развития;

8. *вновь подтверждая* важное значение укрепления оценки в качестве одной из функций системы Объединенных Наций и руководящих принципов, содержащихся в этом отношении в ее резолюции 62/208, и в этой связи просит Генерального секретаря в консультации с членами Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций предложить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии процедуры создания независимого общесистемного механизма по оценке для оценки общесистемной эффективности, действенности и результативности, принимая во внимание функции по оценке, выполняемые соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, Объединенной инспекционной группой и Группой Организации Объединенных Наций по вопросам оценки;

9. *настоятельно призывает* Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций и Группу Организации Объединенных Наций по вопросам развития повысить транспарентность своей деятельности путем проведения регулярных брифингов в Генеральной Ассамблее и представления регулярных докладов и эффективного взаимодействия с Экономическим и Социальным Советом и соответствующими межправительственными органами;

10. *призывает* к продолжению и активизации сотрудничества, координации и слаженности и обмена между Организацией Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями и *просит* Генерального секретаря в консультации с Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций регулярно информировать Генеральную Ассамблею о прогрессе, достигнутом в этом отношении, в рамках отчетности о трехгодичном и четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики;

**Совершенствование системы финансирования оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций в интересах повышения общесистемной слаженности**

11. *особо отмечает*, что увеличение объема финансовых средств, предоставляемых системе развития Организации Объединенных Наций, имеет ключевое

значение для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, и в этой связи признает взаимоукрепляющие связи между повышением эффективности, результативности и согласованности деятельности системы развития Организации Объединенных Наций, достижением конкретных результатов в деле оказания развивающимся странам содействия в искоренении нищеты и обеспечении поступательного экономического роста и устойчивого развития на основе оперативной деятельности в целях развития и общей обеспеченностью системы развития Организации Объединенных Наций ресурсами;

12. *подчеркивает*, что основные ресурсы в силу их необусловленности по-прежнему являются основой основ оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций;

13. *с обеспокоенностью отмечает* сохраняющийся дисбаланс между основными и неосновными ресурсами, получаемыми системой Организации Объединенных Наций для оперативной деятельности в целях развития, и возможное негативное воздействие сокращения объема неосновных финансовых ресурсов на координацию и эффективность оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития на страновом уровне, признавая при этом, что тематические целевые фонды, многосторонние донорские целевые фонды и другие добровольные механизмы нераспределенных средств, привязанные к структурам и стратегиям финансирования конкретных организаций, разработанным соответствующими руководящими органами, представляют собой некоторые из процедур финансирования в дополнение к регулярным бюджетам;

14. *настоятельно призывает* страны-доноры и другие страны, которые в состоянии сделать это, значительно увеличить свои добровольные взносы в основные/регулярные бюджеты организаций системы развития Организации Объединенных Наций, в частности ее фондов, программ и специализированных учреждений, вносить взносы на многолетней основе устойчивым и предсказуемым образом и взять на себя добровольные обязательства по увеличению доли основных/регулярных ресурсов в общем объеме взносов на оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций;

15. *просит* Генерального секретаря включать в его всеобъемлющий статистический анализ финансирования оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций дополнительный анализ и практические предложения в отношении нынешнего состояния и перспектив поступления основных и неосновных финансовых ресурсов на деятельность системы развития Организации Объединенных Наций, в частности последствий различных форм предоставления неосновных ресурсов с точки зрения предсказуемости, национальной ответственности и осуществления межправительственных мандатов;

16. *просит также* Генерального секретаря создать центральное хранилище информации об оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития, включая ведение дезагрегированной статистики всех источников финансовых ресурсов и расходов, опираясь на проводимый Генеральным секретарем всеобъемлющий статистический анализ финансирования оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций, и обеспечить надлежащий и удобный для пользователей электронный доступ к такой информации и ее регулярное обновление;

**«Единство действий»**

17. *подтверждает* промежуточные оценки достижений и нерешенных проблем в деятельности по повышению согласованности программирования на страновом уровне, в том числе в «странах экспериментального осуществления программ»;

18. *рекомендует* Генеральному секретарю оказывать «странам экспериментального осуществления программ» помощь в оперативном проведении собственных оценок эффективности программ с участием соответствующих заинтересованных субъектов и при техническом содействии Группы Организации Объединенных Наций по вопросам оценки;

19. *просит* Генерального секретаря в срочном порядке организовать проведение независимой оценки опыта, накопленного в результате такой деятельности, как это предусмотрено в резолюции 62/208, и информировать Генеральную Ассамблею о формах и условиях проведения такой независимой оценки на ее шестьдесят четвертой сессии;

20. *подчеркивает*, что независимая оценка должна осуществляться на основе резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи, принципов обеспечения национальной ответственности и национального руководства, установленных с соблюдением общесистемных норм и стандартов; что такая оценка должна проводиться с применением широкого, транспарентного, объективного и независимого подхода; и что результаты такой оценки должны быть представлены Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии;

**Согласование методов работы**

21. *призывает* Генерального секретаря в сотрудничестве с членами Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) добиваться дальнейшего прогресса в деле упрощения и гармонизации методов работы организаций системы развития Организации Объединенных Наций и просит Генерального секретаря в консультации с Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций регулярно информировать Экономический и Социальный Совет о достигнутых результатах и возникших проблемах в этой связи и передавать любые вопросы, требующие решения на межправительственном уровне, на рассмотрение соответствующих межправительственных органов;

**Пути продвижения вперед**

22. *постановляет* продолжить межправительственную работу Генеральной Ассамблеи по повышению общесистемной слаженности применительно к решению вопросов, поставленных в настоящей резолюции в ходе шестьдесят четвертой сессии, в целях достижения дальнейшего существенного продвижения по всем направлениям работы и намеревается, после завершения всего процесса укрепления общесистемной слаженности, провести обзор и обобщить всю свою предыдущую деятельность и итоги обсуждения в единой резолюции или решении.